

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 263

Volume 45

1 October 2002

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 1729/2002 of 30 September 2002 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	1
Commission Regulation (EC) No 1730/2002 of 30 September 2002 laying down detailed rules for implementing Council Regulation (EC) No 1408/2002 as regards the concessions in the form of Community tariff quotas for certain cereal products based on rye and oats originating in Hungary	3
Commission Regulation (EC) No 1731/2002 of 30 September 2002 fixing the rates of refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty	4
Commission Regulation (EC) No 1732/2002 of 30 September 2002 fixing the import duties in the cereals sector	6
Commission Regulation (EC) No 1733/2002 of 30 September 2002 fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid	9
Commission Regulation (EC) No 1734/2002 of 30 September 2002 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	11
Commission Regulation (EC) No 1735/2002 of 30 September 2002 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state	13
Commission Regulation (EC) No 1736/2002 of 30 September 2002 fixing the production refund on white sugar used in the chemical industry	16
Commission Regulation (EC) No 1737/2002 of 30 September 2002 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty	17

★ Commission Regulation (EC) No 1738/2002 of 30 September 2002 granting additional quantities for the import into the European Union of textile products of category 2A originating in the Federative Republic of Brazil	19
★ Commission Regulation (EC) No 1739/2002 of 30 September 2002 on the initial publication of the quantities of certain basic products which may be placed under inward processing arrangements without prior examination of the economic conditions	20
Commission Regulation (EC) No 1740/2002 of 30 September 2002 fixing the minimum selling prices for beef put up for sale under the first invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 1654/2002	22
Commission Regulation (EC) No 1741/2002 of 30 September 2002 fixing the minimum selling prices for beef put up for sale under the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 1655/2002	24
Commission Regulation (EC) No 1742/2002 of 30 September 2002 amending the corrective amount applicable to the refund on cereals	26
Commission Regulation (EC) No 1743/2002 of 30 September 2002 determining the world market price for unginned cotton	28
Commission Regulation (EC) No 1744/2002 of 30 September 2002 fixing Community producer and import prices for carnations and roses with a view to the application of the arrangements governing imports of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip	29
★ Commission Regulation (EC) No 1745/2002 of 30 September 2002 reducing, for the 2002/2003 marketing year, the guaranteed quantity under the production quotas scheme for the sugar sector and the presumed maximum supply needs of sugar refineries under the preferential import arrangements	31

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1729/2002
of 30 September 2002
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and
vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 2002.

For the Commission
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 2002 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	109,9
	060	101,0
	096	39,3
	999	83,4
0707 00 05	052	101,8
	220	143,3
	999	122,6
0709 90 70	052	84,0
	999	84,0
0805 50 10	052	68,6
	388	57,5
	524	51,7
	528	52,4
0806 10 10	999	57,6
	052	100,7
	064	105,0
	400	204,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	136,7
	388	88,3
	400	59,1
	512	104,3
	720	72,5
	800	235,4
	804	76,4
0808 20 50	999	106,0
	052	104,0
	388	69,1
	999	86,5

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1730/2002**of 30 September 2002****laying down detailed rules for implementing Council Regulation (EC) No 1408/2002 as regards the concessions in the form of Community tariff quotas for certain cereal products based on rye and oats originating in Hungary**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1408/2002 of 29 July 2002 establishing concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for an adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreement with Hungary ⁽¹⁾, and in particular Article 1(3) thereof,

Whereas:

- (1) Under Regulation (EC) No 1408/2002, the Community has established import tariff quotas for each marketing year at zero duty for 2 000 tonnes of rye, rye flour, rye groats and meal and rye pellets, and for 1 000 tonnes of oats, oat flour, groats and meal of oats and pellets of oats.
- (2) Article 2(1) of Regulation (EC) No 1408/2002 stipulates that these tariff quotas are to be administered in accordance with Articles 308a, 308b and 308c of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code ⁽²⁾, as last amended by Regulation

(EC) No 444/2002 ⁽³⁾. No further implementing provisions are needed for those quotas.

- (3) Article 5 of Regulation (EC) No 1408/2002 stipulates that these tariff quotas are to apply with effect from the date of entry into force of the detailed implementing rules provided for in Article 1(3) of that Regulation. For reasons of legal certainty, the date on which those quotas are to open should be fixed.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The tariff quotas bearing the numbers 09.5862 and 09.5864, listed in Annex A(b) to Regulation (EC) No 1408/2002, are hereby opened. They shall be administered by the Commission in accordance with Articles 308a, 308b and 308c of Regulation (EEC) No 2454/93.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 205, 2.8.2002, p. 9.

⁽²⁾ OJ L 253, 11.10.1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 68, 12.3.2002, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1731/2002**of 30 September 2002****fixing the rates of refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the market in sugar ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 27(5)(a) and (15),

Whereas:

(1) Article 27(1) and (2) of Regulation (EEC) No 1260/2001 provides that the differences between the prices in international trade for the products listed in Article 1(1)(a), (c), (d), (f), (g) and (h) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to that Regulation. Commission Regulation (EC) No 1520/2000 of 13 July 2000 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty and the criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1052/2002 ⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EC) No 1260/2001.

(2) In accordance with Article 4(1) of Regulation (EC) No 1520/2000, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month.

(3) Article 27(3) of Regulation (EC) No 1260/2001 and Article 11 of the Agreement on Agriculture concluded under the Uruguay Round lay down that the export refund for a product contained in a good may not exceed the refund applicable to that product when exported without further processing.

(4) The refunds fixed under this Regulation may be fixed in advance as the market situation over the next few months cannot be established at the moment.

(5) The commitments entered into with regard to refunds which may be granted for the export of agricultural products contained in goods not covered by Annex I to the Treaty may be jeopardised by the fixing in advance of high refund rates. It is therefore necessary to take precautionary measures in such situations without, however, preventing the conclusion of long-term contracts. The fixing of a specific refund rate for the advance fixing of refunds is a measure which enables these various objectives to be met.

(6) It is necessary to ensure continuity of strict management taking account of expenditure forecasts and funds available in the budget.

(7) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1520/2000 and listed in Article 1(1) and (2) of Regulation (EC) No 1260/2001, exported in the form of goods listed in Annex V to Regulation (EC) No 1260/2001, are fixed as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 2002.

⁽¹⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

⁽³⁾ OJ L 177, 15.7.2000, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 160, 18.6.2002, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 2002.

For the Commission

Erkki LIIKANEN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 2002 fixing the rates of refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty

Product	Rate of refund in EUR/100 kg	
	In case of advance fixing of refunds	Other
White sugar:	45,84	45,84

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1732/2002
of 30 September 2002
fixing the import duties in the cereals sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 as regards import duties in the cereals sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 597/2002 ⁽⁴⁾, and in particular Article 2(1) thereof,

Whereas:

- (1) Article 10 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation. However, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by 55 %, minus the cif import price applicable to the consignment in question. However, that duty may not exceed the rate of duty in the Common Customs Tariff.
- (2) Pursuant to Article 10(3) of Regulation (EEC) No 1766/92, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market.

- (3) Regulation (EC) No 1249/96 lays down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 as regards import duties in the cereals sector.
- (4) The import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force. They also remain in force in cases where no quotation is available for the reference exchange referred to in Annex II to Regulation (EC) No 1249/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing.
- (5) In order to allow the import duty system to function normally, the representative market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties.
- (6) Application of Regulation (EC) No 1249/96 results in import duties being fixed as set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the cereals sector referred to in Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 2002.

For the Commission

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 161, 29.6.1996, p. 125.

⁽⁴⁾ OJ L 91, 6.4.2002, p. 9.

ANNEX I

Import duties for the products covered by Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty ⁽²⁾ (EUR/tonne)
1001 10 00	Durum wheat high quality	0,00
	medium quality ⁽¹⁾	0,00
1001 90 91	Common wheat seed	0,00
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing ⁽³⁾	0,00
	medium quality	0,00
	low quality	0,00
1002 00 00	Rye	4,15
1003 00 10	Barley, seed	4,15
1003 00 90	Barley, other ⁽⁴⁾	4,15
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	26,94
1005 90 00	Maize other than seed ⁽⁵⁾	26,94
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	4,15

⁽¹⁾ In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements for durum wheat of medium quality, referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1249/96, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

⁽²⁾ For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean or via the Suez Canal (Article 2(4) of Regulation (EC) No 1249/96), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

— EUR 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or

— EUR 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic coasts of the Iberian peninsula.

⁽³⁾ The importer may benefit from a flat-rate reduction of EUR 14 per tonne, where the conditions laid down in Article 2(5) of Regulation (EC) No 1249/96 are met.

⁽⁴⁾ The importer may benefit from a flat-rate reduction of EUR 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2(5) of Regulation (EC) No 1249/96 are met.

⁽⁵⁾ The importer may benefit from a flat-rate reduction of EUR 24 per tonne, where the conditions laid down in Article 2(5) of Regulation (EC) No 1249/96 are met.

ANNEX II

Factors for calculating duties

(period from 16 September to 27 September 2002)

1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	Medium quality (*)	US barley 2
Quotation (EUR/t)	184,31	173,46	150,62	106,68	210,05 (**)	200,05 (**)	128,56 (**)
Gulf premium (EUR/t)	—	23,93	11,55	9,95	—	—	—
Great Lakes premium (EUR/t)	25,68	—	—	—	—	—	—

(*) A discount of 10 EUR/t (Article 4(1) of Regulation (EC) No 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Freight/cost: Gulf of Mexico–Rotterdam: 13,46 EUR/t; Great Lakes–Rotterdam: 24,32 EUR/t.

3. Subsidy within the meaning of the third paragraph of Article 4(2) of Regulation (EC) No 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1733/2002**of 30 September 2002****fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1666/2000 ⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 13(2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002 ⁽⁴⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas:

- (1) Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2681/74 of 21 October 1974 on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of agricultural products as food aid ⁽⁵⁾ lays down that the portion of the expenditure corresponding to the export refunds on the products in question fixed under Community rules is to be charged to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section.
- (2) In order to make it easier to draw up and manage the budget for Community food aid actions and to enable the Member States to know the extent of Community participation in the financing of national food aid

actions, the level of the refunds granted for these actions should be determined.

- (3) The general and implementing rules provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 and in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 on export refunds are applicable *mutatis mutandis* to the abovementioned operations.
- (4) The specific criteria to be used for calculating the export refund on rice are set out in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95.
- (5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For Community and national food aid operations under international agreements or other supplementary programmes, and other Community free supply measures, the refunds applicable to cereals and rice sector products shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ L 288, 25.10.1974, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 2002 fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid

(EUR/t)

Product code	Refund
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	10,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	8,00
1006 30 92 9100	190,00
1006 30 92 9900	190,00
1006 30 94 9100	190,00
1006 30 94 9900	190,00
1006 30 96 9100	190,00
1006 30 96 9900	190,00
1006 30 98 9100	190,00
1006 30 98 9900	190,00
1006 30 65 9900	190,00
1007 00 90 9000	8,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	13,70
1102 20 10 9200	11,44
1102 20 10 9400	9,80
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	14,71
1104 12 90 9100	0,00

NB: The product codes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1), amended.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1734/2002**of 30 September 2002****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 ⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 27(5) thereof,

Whereas:

- (1) The refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 1665/2002 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1700/2002 ⁽⁴⁾.
- (2) It follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1665/2002 to the information

known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1(1)(a) of Regulation (EC) No 1260/2001, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 1665/2002 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

⁽³⁾ OJ L 252, 20.9.2002, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ L 259, 27.9.2002, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 2002 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	42,17 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	42,17 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	42,17 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	42,17 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % of sucrose × net 100 kg of product	0,4584
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	45,84
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	45,84
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	45,84
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % of sucrose × net 100 kg of product	0,4584

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 28(4) of Council Regulation (EC) No 1260/2001.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ L 255, 26.9.1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ L 309, 21.11.1985, p. 14).

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1) as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1735/2002**of 30 September 2002****fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27(5) thereof,

Whereas:

- (1) Article 27 of Regulation (EC) No 1260/2001 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1(1)(d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund.
- (2) Article 3 of Commission Regulation (EC) No 2135/95 of 7 September 1995 laying down detailed rules of application for the grant of export refunds in the sugar sector ⁽³⁾, provides that the export refund on 100 kilograms of the products listed in Article 1(1)(d) of Regulation (EC) No 1260/2001 is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose; the sucrose content of the product in question is determined in accordance with Article 3 of Commission Regulation (EC) No 2135/95.
- (3) Article 30(3) of Regulation (EC) No 1260/2001 provides that the basic amount of the refund on sorbose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one hundredth of the production refund applicable, pursuant to Commission Regulation (EC) No 1265/2001 of 27 June 2001 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1260/2001 as regards granting the production refund on certain sugar products used in the chemical industry ⁽⁴⁾ to the products listed in the Annex to the last mentioned Regulation;
- (4) According to the terms of Article 30(1) of Regulation (EC) No 1260/2001, the basic amount of the refund on

the other products listed in Article 1(1)(d) of the said Regulation exported in the natural state must be equal to one-hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community areas without deficit for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward-processing arrangements.

- (5) According to the terms of Article 30(4) of Regulation (EC) No 1260/2001, the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1(1)(d) of the said Regulation.
- (6) Article 27 of Regulation (EC) No 1260/2001 makes provision for setting refunds for export in the natural state of products referred to in Article 1(1)(f) and (g) and (h) of that Regulation; the refund must be fixed per 100 kilograms of dry matter, taking account of the export refund for products falling within CN code 1702 30 91 and for products referred to in Article 1(1)(d) of Regulation (EC) No 1260/2001 and of the economic aspects of the intended exports; in the case of the products referred to in the said Article 1(1)(f) and (g), the refund is to be granted only for products complying with the conditions in Article 5 of Regulation (EC) No 2135/95; for the products referred to in Article 1(1)(h), the refund shall be granted only for products complying with the conditions in Article 6 of Regulation (EC) No 2135/95.
- (7) The refunds referred to above must be fixed every month; they may be altered in the intervening period.
- (8) Application of these quotas results in fixing refunds for the products in question at the levels given in the Annex to this Regulation.
- (9) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

⁽¹⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

⁽³⁾ OJ L 214, 8.9.1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 63.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1(1)(d)(f)(g) and (h) of Regulation (EC) No 1260/2001, exported in the natural state, shall be set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 2002.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 2002 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
1702 40 10 9100	A00	EUR/100 kg dry matter	45,84 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	A00	EUR/100 kg dry matter	45,84 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	A00	EUR/100 kg dry matter	87,10 ⁽⁴⁾
1702 60 95 9000	A00	EUR/1 % sucrose × net 100 kg of product	0,4584 ⁽¹⁾
1702 90 30 9000	A00	EUR/100 kg dry matter	45,84 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	A00	EUR/1 % sucrose × net 100 kg of product	0,4584 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	A00	EUR/1 % sucrose × net 100 kg of product	0,4584 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	A00	EUR/1 % sucrose × net 100 kg of product	0,4584 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
2106 90 30 9000	A00	EUR/100 kg dry matter	45,84 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	A00	EUR/1 % sucrose × net 100 kg of product	0,4584 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EC) No 2135/95). Sucrose content is determined in accordance with Article 3 of Regulation (EC) No 2135/95.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 2135/95.

⁽³⁾ The basic amount is not applicable to the product defined under point 2 of the Annex to Regulation (EEC) No 3513/92 (OJ L 355, 5.12.1992, p. 12).

⁽⁴⁾ Applicable only to products defined under Article 6 of Regulation (EC) No 2135/95.

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1) as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1736/2002
of 30 September 2002
fixing the production refund on white sugar used in the chemical industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 7(5) thereof,

Whereas:

- (1) Pursuant to Article 7(3) of Regulation (EC) No 1260/2001, production refunds may be granted on the products listed in Article 1(1)(a) and (f) of that Regulation, on syrups listed in Article 1(1)(d) thereof and on chemically pure fructose covered by CN code 1702 50 00 as an intermediate product, that are in one of the situations referred to in Article 23(2) of the Treaty and are used in the manufacture of certain products of the chemical industry.
- (2) Commission Regulation (EC) No 1265/2001 of 27 June 2001 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1260/2001 as regards granting the production refund on certain sugar products used in the chemical industry ⁽³⁾ lays down the rules for determining the production refunds and specifies the chemical products the basic products used in the manufacture of which attract a production refund. Articles 5, 6 and 7 of Regulation (EC) No 1265/2001 provide that the production refund applying to raw sugar, sucrose syrups and unprocessed isoglucose is to be derived from the refund fixed for white sugar in accordance with a method of calculation specific to each basic product.
- (3) Article 9 of Regulation (EC) No 1265/2001 provides that the production refund on white sugar is to be fixed at

monthly intervals commencing on the first day of each month. It may be adjusted in the intervening period where there is a significant change in the prices for sugar on the Community and/or world markets. The application of those provisions results in the production refund fixed in Article 1 of this Regulation for the period shown.

- (4) As a result of the amendment to the definition of white sugar and raw sugar in Article 1(2)(a) and (b) of Regulation (EC) No 1260/2001, flavoured or coloured sugars or sugars containing any other added substances are no longer deemed to meet those definitions and should thus be regarded as 'other sugar'. However, in accordance with Article 1 of Regulation (EC) No 1265/2001, they attract the production refund as basic products. A method should accordingly be laid down for calculating the production refund on these products by reference to their sucrose content.
- (5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The production refund on white sugar referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 1265/2001 shall be equal to EUR 42,616/100 kg net.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

⁽³⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 63.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1737/2002**of 30 September 2002****fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 15 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 509/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 31(3) thereof,

Whereas:

(1) Article 31(1) of Regulation (EC) No 1255/1999 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1(a), (b), (c), (d), (e), and (g) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund. Whereas Commission Regulation (EC) No 1520/2000 of 13 July 2000 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1052/2002 ⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EC) No 1255/1999.

(2) In accordance with the first subparagraph of Article 4(1) of Regulation (EC) No 1520/2000, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month.

(3) Article 4(3) of Regulation (EC) No 1520/2000 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organisation of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products.

(4) Article 11(1) of Regulation (EC) No 1255/1999 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions.

(5) Commission Regulation (EC) No 2571/97 of 15 December 1997 on the sale of butter at reduced prices and the granting of aid for cream, butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 635/2002 ⁽⁶⁾, lays down that butter and cream at reduced prices should be made available to industries which manufacture certain goods.

(6) It is necessary to ensure continuity of strict management taking account of expenditure forecasts and funds available in the budget.

(7) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1520/2000 and listed in Article 1 of Regulation (EC) No 1255/1999, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EC) No 1255/1999, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 2002.

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 48.

⁽²⁾ OJ L 79, 22.3.2002, p. 15.

⁽³⁾ OJ L 177, 15.7.2000, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 160, 18.6.2002, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 350, 20.12.1997, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ L 76, 25.3.2002, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 2002.

For the Commission
Erkki LIIKANEN
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 2002 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty

(EUR/100 kg)

CN code	Description	Rate of refund
ex 0402 10 19	Powdered milk, in granules or other solid forms, not containing added sugar or other sweetening matter, with a fat content not exceeding 1,5 % by weight (PG 2): (a) On exportation of goods of CN code 3501 (b) On exportation of other goods	— 85,00
ex 0402 21 19	Powdered milk, in granules or other solid forms, not containing added sugar or other sweetening matter, with a fat content of 26 % by weight (PG 3): (a) Where goods incorporating, in the form of products assimilated to PG 3, reduced-price butter or cream obtained pursuant to Regulation (EC) No 2571/97 are exported (b) On exportation of other goods	94,61 110,00
ex 0405 10	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6): (a) Where goods containing reduced-price butter or cream which have been manufactured in accordance with the conditions provided for in Regulation (EC) No 2571/97 are exported (b) On exportation of goods of CN code 2106 90 98 containing 40 % or more by weight of milk fat (c) On exportation of other goods	100,00 192,25 185,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 1738/2002**of 30 September 2002****granting additional quantities for the import into the European Union of textile products of category 2A originating in the Federative Republic of Brazil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3030/93 of 12 October 1993 on common rules for imports of certain textile products from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 797/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas:

- (1) Following unsatisfied demand within the Community, the competent authorities of Brazil requested that an additional quantity be made available for Brazil for category 2A for the quota year 2002.
- (2) For the category concerned the quota has been used up and the flexibility provision specified in Annex VIII of Regulation (EEC) No 3030/93, as available in 2002, has already been fully utilised.
- (3) A Memorandum of Understanding of market access in textile products, which provides, *inter alia*, for the suspension of the application by the European Union of the quotas in textile and clothing products from the Federative Republic of Brazil, has been initialled on 8 August 2002. The Commission has made a proposal for the provisional application of this Memorandum of Understanding ⁽³⁾, and accordingly such quantitative restrictions are due to cease to apply still in 2002.

- (4) The quantities in question, in relation to total imports of these products into the European Community, are unlikely to cause any market disruption.
- (5) Article 8 of Regulation (EEC) No 3030/93 allows the Commission to open up additional opportunities for imports under particular circumstances.
- (6) It is desirable for this Regulation to enter into force on the day after its publication in order to allow operators to benefit from it as soon as possible.
- (7) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantitative limit for textile goods in category 2A originating in the Federative Republic of Brazil is increased for quota year 2002 by 1 000 tons.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to the quota year 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 2002.

For the Commission

Pascal LAMY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 275, 8.11.1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 128, 15.5.2002, p. 29.

⁽³⁾ COM(2002) 626.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1739/2002**of 30 September 2002****on the initial publication of the quantities of certain basic products which may be placed under inward processing arrangements without prior examination of the economic conditions**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3448/93 of 6 December 1993 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2580/2000 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1488/2001 of 19 July 2001 laying down rules for the application of Council Regulation (EC) No 3448/93 as regards the placement of certain quantities of certain basic products listed in Annex I to the Treaty establishing the European Community under the inward processing arrangements without prior examination of the economic conditions ⁽³⁾, and in particular Article 3, first paragraph, thereof,

Whereas:

- (1) The Commission has drawn up a supply balance as described in Article 11 of Regulation (EC) No 3448/93 and submitted it for examination to the Group of Experts on horizontal questions concerning trade in processed agricultural products not listed in Annex I to the Treaty, in accordance with Article 2(1) of Regulation (EC) No 1488/2001.
- (2) The estimated total amount needed for refunds for the budget period from 1 October 2002 to 30 September

2003 as determined using this balance exceeds the funds available for refunds in accordance with the limits arising from agreements concluded in accordance with Article 300 of the Treaty.

- (3) The total quantities of certain basic products as identified by their eight digit Combined Nomenclature code, which may be placed under the inward processing arrangements for use in the manufacture of goods without prior examination of the economic conditions and which have been determined in accordance with this balance should therefore be published,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The total quantities of certain basic products listed in Annex I to the Treaty which may be placed under inward processing arrangements without prior examination of the economic conditions are set out in the Annex to this Regulation pursuant to Article 3, first paragraph, of Regulation (EC) No 1488/2001.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 2002.

For the Commission

Erkki LIIKANEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 318, 20.12.1993, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 298, 25.11.2000, p. 5.

⁽³⁾ OJ L 196, 19.7.2001, p. 9.

ANNEX

CN Code	Description	Quantity (tonnes)
ex 0402 10 19	Milk in powder, granules or other solid forms, not containing added sugar or other sweetening matter, of a fat content by weight, not exceeding 1,5 % (PG 2)	38 500
ex 0405 10 19	Butter, of a fat content by weight of 82 % (PG 6)	16 300
1701 99 10	White sugar	89 800

COMMISSION REGULATION (EC) No 1740/2002**of 30 September 2002****fixing the minimum selling prices for beef put up for sale under the first invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 1654/2002**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2345/2001 ⁽²⁾, and in particular Article 28(2) thereof,

Whereas:

- (1) Tenders have been invited for certain quantities of beef fixed by Commission Regulation (EC) No 1654/2002 ⁽³⁾.
- (2) Pursuant to Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 ⁽⁵⁾, the minimum selling prices for meat put up for sale by tender should be fixed, taking into account tenders submitted.

- (3) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum selling prices for beef for the first invitation to tender held in accordance with Regulation (EC) No 1654/2002 for which the time limit for the submission of tenders was 23 September 2002 are as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 315, 1.12.2001, p. 29.

⁽³⁾ OJ L 250, 18.9.2002, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ L 251, 5.10.1979, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ L 248, 14.10.1995, p. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindstepriser i EUR/t
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

**Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande
avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

ITALIA	— Quarti posteriori	—
DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	1 400
ESPAÑA	— Cuartos traseros	—
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	1 420
FRANCE	— Quartiers arrières	—
DANMARK	— Bagfjerdingen	1 612

COMMISSION REGULATION (EC) No 1741/2002**of 30 September 2002****fixing the minimum selling prices for beef put up for sale under the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 1655/2002**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2345/2001 ⁽²⁾, and in particular Article 28(2) thereof,

Whereas:

- (1) Tenders have been invited for certain quantities of beef fixed by Commission Regulation (EC) No 1655/2002 ⁽³⁾.
- (2) Pursuant to Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 ⁽⁵⁾, the minimum selling prices for meat put up for sale by tender should be fixed, taking into account tenders submitted.

- (3) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum selling prices for beef for the invitation to tender held in accordance with Regulation (EC) No 1655/2002 for which the time limit for the submission of tenders was 24 September 2002 are as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 315, 1.12.2001, p. 29.

⁽³⁾ OJ L 250, 18.9.2002, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ L 251, 5.10.1979, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ L 248, 14.10.1995, p. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindstepriser i EUR/t
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

**Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande
avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	—
DANMARK	— Forfjerding	698
ITALIA	— Quarti anteriori	650
FRANCE	— Quartiers avant	—
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	—
NEDERLAND	— Voorvoeten	—
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	690

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1742/2002
of 30 September 2002
amending the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 ⁽²⁾, and in particular Article 13(8) thereof,

Whereas:

- (1) The corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EC) No 1546/2002 ⁽³⁾.
- (2) On the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered.

- (3) The corrective amount must be fixed according to the same procedure as the refund. It may be altered in the period between fixings,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 1(1)(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of the products referred to, except for malt, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 233, 30.8.2002, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 2002 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(EUR/t)

Product code	Destination	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3	6th period 4
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	A00	0	-0,93	-1,86	-2,79	-3,72	—	—
1002 00 00 9000	C03	-20,00	-20,00	-20,00	-20,00	-20,00	—	—
	A05	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	-0,93	-1,86	-2,79	-3,72	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	-0,93	-1,86	-2,79	-3,72	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1) as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6).

The other destinations are as follows:

C03 Switzerland, Liechtenstein, Poland, Czech Republic, Slovak Republic, Norway, Faroe Islands, Iceland, Russia, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Croatia, Slovenia, former Republic of Yugoslavia with the exception of Slovenia, Croatia and Bosnia and Herzegovina, Albania, Romania, Bulgaria, Armenia, Georgia, Azerbaijan, Moldova, Ukraine, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Uzbekistan, Tajikistan, Turkmenistan, Morocco, Algeria, Tunisia, Libya, Egypt, Malta, Cyprus and Turkey.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1743/2002
of 30 September 2002
determining the world market price for unginned cotton**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Protocol 4 on cotton, annexed to the Act of Accession of Greece, as last amended by Council Regulation (EC) No 1050/2001 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1051/2001 of 22 May 2001 on production aid for cotton ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas:

- (1) In accordance with Article 4 of Regulation (EC) No 1051/2001, a world market price for unginned cotton is to be determined periodically from the price for ginned cotton recorded on the world market and by reference to the historical relationship between the price recorded for ginned cotton and that calculated for unginned cotton. That historical relationship has been established in Article 2(2) of Commission Regulation (EC) No 1591/2001 of 2 August 2001 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1486/2002 ⁽⁴⁾. Where the world market price cannot be determined in this way, it is to be based on the most recent price determined.
- (2) In accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1051/2001, the world market price for unginned cotton is to be determined in respect of a product of specific characteristics and by reference to the most favourable

offers and quotations on the world market among those considered representative of the real market trend. To that end, an average is to be calculated of offers and quotations recorded on one or more European exchanges for a product delivered cif to a port in the Community and coming from the various supplier countries considered the most representative in terms of international trade. However, there is provision for adjusting the criteria for determining the world market price for ginned cotton to reflect differences justified by the quality of the product delivered and the offers and quotations concerned. Those adjustments are specified in Article 3(2) of Regulation (EC) No 1591/2001.

- (3) The application of the above criteria gives the world market price for unginned cotton determined hereinafter,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world price for unginned cotton as referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 1051/2001 is hereby determined as equalling EUR 24,156/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 2002.

For the Commission

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 148, 1.6.2001, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 148, 1.6.2001, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 210, 3.8.2001, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ L 223, 20.8.2002, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1744/2002

of 30 September 2002

fixing Community producer and import prices for carnations and roses with a view to the application of the arrangements governing imports of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1300/97 ⁽²⁾, and in particular Article 5(2)(a) thereof,

Whereas:

Pursuant to Article 2(2) and Article 3 of abovementioned Regulation (EEC) No 4088/87, Community import and producer prices are fixed each fortnight for uniflorous (bloom) carnations, multiflorous (spray) carnations, large-flowered roses and small-flowered roses and apply for two-weekly periods. Pursuant to Article 1b of Commission Regulation (EEC) No 700/88 of 17 March 1988 laying down detailed rules for the application of the arrangements for the import into the Community of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the

Gaza Strip ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2062/97 ⁽⁴⁾, those prices are determined for fortnightly periods on the basis of weighted prices provided by the Member States. Those prices should be fixed immediately so the customs duties applicable can be determined. To that end, provision should be made for this Regulation to enter into force immediately,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Community producer and import prices for uniflorous (bloom) carnations, multiflorous (spray) carnations, large-flowered roses and small-flowered roses as referred to in Article 1b of Regulation (EEC) No 700/88 for a fortnightly period shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 2002.

It shall apply from 2 to 15 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 2002.

For the Commission

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 382, 31.12.1987, p. 22.

⁽²⁾ OJ L 177, 5.7.1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 72, 18.3.1988, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ L 289, 22.10.1997, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 2002 fixing Community producer and import prices for carnations and roses with a view to the application of the arrangements governing imports of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip

(EUR/100 pieces)

Period: from 2 to 15 October 2002

Community producer price	Uniflorous (bloom) carnations	Multiflorous (spray) carnations	Large-flowered roses	Small-flowered roses
	16,53	10,40	28,12	13,66
Community import prices	Uniflorous (bloom) carnations	Multiflorous (spray) carnations	Large-flowered roses	Small-flowered roses
Israel	—	—	—	8,82
Morocco	11,09	9,44	—	—
Cyprus	—	—	—	—
Jordan	—	—	—	—
West Bank and Gaza Strip	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EC) No 1745/2002

of 30 September 2002

reducing, for the 2002/2003 marketing year, the guaranteed quantity under the production quotas scheme for the sugar sector and the presumed maximum supply needs of sugar refineries under the preferential import arrangements

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

on their territory and communicate the relevant data should be fixed.

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

(6) The Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 10(6) and Article 39(6) thereof,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Whereas:

(1) Article 10(3) and (4) of Regulation (EC) No 1260/2001 laying down that the guaranteed quantity under production quotas should be reduced before 1 October each marketing year if the forecasts for the year in question show an exportable balance (attracting a refund) greater than the maximum laid down by the Agriculture Agreement concluded under Article 300(2) of the Treaty.

1. Pursuant to Article 10(5) of Regulation (EC) No 1260/2001, the guaranteed quantity under production quotas in the sugar sector shall be reduced by 862 475 tonnes, in white sugar equivalent, for the 2002/2003 marketing year.

(2) The forecasts for the 2002/2003 marketing year indicate an exportable balance exceeding the maximum laid down by the Agreement for that year. It is therefore necessary to fix the difference by which this guaranteed quantity is to be reduced and then to divide it up between sugar, isoglucose and inulin syrup on the one hand and the production regions concerned on the other, using the coefficients established for this purpose.

2. The reduction referred to in paragraph 1 shall be allocated by product and by region in accordance with Annex I.

Once reduced, the basic quantities used to allocate the production quotas to producer undertakings for the 2002/2003 marketing year shall be those set out in Annex II.

(3) In accordance with Article 10(5) of Regulation (EC) No 1260/2001, each Member State must then allocate the difference to which it is subject among the producer undertakings established on its territory on the basis of the existing ratio between their A and B quotas for the product in question and the basic quantity A and the basic quantity B for the Member State for this product.

3. The Member States shall establish before 1 November 2002 the specific reduction for each producer undertaking to which a production quota for the 2002/2003 marketing year has been assigned, and also each undertaking's A and B quotas adjusted in accordance with this reduction.

(4) Article 39(5) of Regulation (EC) No 1260/2001 lays down that a reduction in the guaranteed quantity also necessitates a reduction in the presumed maximum raw sugar needs of Community refineries for the marketing year in question. It is therefore necessary to fix the corresponding reduction for these presumed maximum needs and to allocate it among the Member States concerned.

4. The Member States shall inform the Commission of the reductions and adjusted A and B quotas for each producer undertaking established on their territory no later than 15 November 2002.

Article 2

(5) The time limits by which the Member States must establish the reduction applying to each producer undertaking

1. Pursuant to Article 39(5) of Regulation (EC) No 1260/2001, the presumed maximum supply needs of Community refineries shall be reduced by 12 588,2 tonnes, in white sugar equivalent, for the 2002/2003 marketing year.

2. The reduction referred to in paragraph 1 shall be allocated among the Member States in accordance with Annex III.

Article 3

⁽¹⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 2002.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX I

Allocation by product and region of the reduction in the guaranteed quantity1. *Basic quantities A*

Region	Reduction for A sugar ⁽¹⁾	Reduction for A isoglucose ⁽²⁾	Reduction for A inulin syrup ⁽³⁾
Denmark	22 499,0		
Germany	185 916,9	1 790,2	
Greece	10 215,0	652,2	
Spain	21 881,3	2 853,0	
France (metropolitan) ⁽⁴⁾	176 339,5	1 048,9	1 079,1
French overseas departments ⁽⁴⁾	15 959,2		
Ireland	6 410,8		
Italy	68 219,1	1 027,0	
Netherlands	44 155,4	460,3	3 559,7
Austria	18 750,3		
Portugal (mainland)	1 921,1	501,7	
Autonomous region of the Azores	320,0		
Finland	4 699,8	397,6	
Belgium/Luxembourg Economic Union	11 848,3		
Sweden	38 207,7	3 873,2	10 187,6
United Kingdom	36 633,1	1 454,7	

⁽¹⁾ In tonnes of white sugar.⁽²⁾ In tonnes of dry matter.⁽³⁾ In tonnes of dry matter expressed as white sugar/isoglucose equivalent.⁽⁴⁾ Account has been taken of the second subparagraph of Article 12(3) of Regulation (EC) No 1260/2001.2. *Basic quantities B*

Region	Reduction for B sugar ⁽¹⁾	Reduction for B isoglucose ⁽²⁾	Reduction for B inulin syrup ⁽³⁾
Denmark	6 628,3		
Germany	57 206,1	421,6	
Greece	1 021,3	153,6	
Spain	911,3	304,3	
France (metropolitan) ⁽⁴⁾	52 297,9	273,0	253,6
French overseas departments ⁽⁴⁾	1 706,1		
Ireland	640,9		
Italy	12 829,9	241,8	
Netherlands	11 646,5	108,4	836,0
Austria	4 376,4		
Portugal (mainland)	191,9	118,1	
Autonomous region of the Azores	32,3		
Finland	469,7	39,8	
Belgium/Luxembourg Economic Union	1 185,1		
Sweden	8 203,7	1 065,1	2 398,3
United Kingdom	3 663,6	388,0	

⁽¹⁾ In tonnes of white sugar.⁽²⁾ In tonnes of dry matter.⁽³⁾ In tonnes of dry matter expressed as white sugar/isoglucose equivalent.⁽⁴⁾ Account has been taken of the second subparagraph of Article 12(3) of Regulation (EC) No 1260/2001.

ANNEX II

Basic quantities used to allocate the A and B production quotas after reduction of the guaranteed quantity1. *Basic quantities A*

Region	Basic quantity for A sugar ⁽¹⁾	Basic quantity for A isoglucose ⁽²⁾	Basic quantity for A inulin syrup ⁽³⁾
Denmark	302 501,0	—	—
Germany	2 426 996,4	26 853,1	—
Greece	278 423,0	9 782,8	—
Spain	935 201,1	71 766,6	—
France (metropolitan) ⁽⁴⁾	2 360 147,9	14 698,2	18 768,0
French overseas departments ⁽⁴⁾	417 912,8	—	—
Ireland	174 734,4	—	—
Italy	1 242 684,8	15 405,1	—
Netherlands	639 957,0	6 904,3	61 959,7
Austria	295 278,6	—	—
Portugal (mainland)	61 459,1	7 525,3	—
Autonomous region of the Azores	8 728,2	—	—
Finland	128 106,5	10 394,4	—
Belgium/Luxembourg Economic Union	322 935,9	—	—
Sweden	636 697,8	52 277,4	164 031,0
United Kingdom	998 482,3	20 047,3	—

⁽¹⁾ In tonnes of white sugar.⁽²⁾ In tonnes of dry matter.⁽³⁾ In tonnes of dry matter expressed as white sugar/isoglucose equivalent.⁽⁴⁾ Account has been taken of the second subparagraph of Article 12(3) of Regulation (EC) No 1260/2001.2. *Basic quantities B*

Region	Basic quantity for B sugar ⁽¹⁾	Basic quantity for B isoglucose ⁽²⁾	Basic quantity for B inulin syrup ⁽³⁾
Denmark	89 117,2	—	—
Germany	746 776,1	6 323,9	—
Greece	27 842,5	2 303,9	—
Spain	38 967,2	7 655,1	—
France (metropolitan) ⁽⁴⁾	699 961,6	3 825,6	4 420,6
French overseas departments ⁽⁴⁾	44 666,4	—	—
Ireland	17 473,6	—	—
Italy	233 709,4	3 628,0	—
Netherlands	168 800,6	1 626,1	14 594,5
Austria	68 921,1	—	—
Portugal (mainland)	6 146,1	1 772,2	—
Autonomous region of the Azores	872,5	—	—
Finland	12 810,7	1 039,9	—
Belgium/Luxembourg Economic Union	32 292,9	—	—
Sweden	136 702,4	14 375,9	38 629,9
United Kingdom	99 847,9	5 347,3	—

⁽¹⁾ In tonnes of white sugar.⁽²⁾ In tonnes of dry matter.⁽³⁾ In tonnes of dry matter expressed as white sugar/isoglucose equivalent.⁽⁴⁾ Account has been taken of the second subparagraph of Article 12(3) of Regulation (EC) No 1260/2001.

ANNEX III

Breakdown by Member State of the reduction in maximum presumed refinery supply needs, in tonnes of white sugar

Maximum needs prior to application of the reduction	Reduction	Maximum needs after application of the reduction
Finland	424,6	59 500,4
Metropolitan France	2 101,6	294 525,4
Mainland Portugal	2 066,2	289 566,8
United Kingdom	7 995,9	1 120 585,1